

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1563/2007

tal-21 ta' Diċembru 2007

li jiftah kwoti tariffarji Komunitarji ta' l-importazzjoni ghas-sena 2008, ghan-nghaġ, ghall-moghoż, ghal-laħam tan-nghaġ u ghal-laħam tal-moghoż

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ghall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2529/2001 tad-19 ta' Diċembru 2001 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam tan-nghaġ u l-laħam tal-moghoż ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 (1) tiegħu,

- (5) Jehtieg li tiġi ffixsata ekwivalenza għal piż ta' karkassi sabiex jiġi assigurat li jkun hemm thaddim xieraq tal-kwoti tariffarji tal-Komunità. Barra minn hekk, billi ċerti kwoti tariffarji jipprovdu għall-ghażla ta' importazzjoni jew ta' annimali hajjin jew tal-laħam tagħhom, huwa mehtieg fattur għall-konverżjoni.

Billi:

- (1) Kwoti tariffarji Komunitarji għal-laħam tan-nghaġ u l-laħam tal-moghoż għandhom jinfethu għall-2008. Id-dazji u l-kwantitajiet li hemm referenza għalihom fir-Regolament (KE) Nru 2529/2001 għandhom ikunu ffixsati skond il-ftehimiet internazzjonali rispettivi fis-seħħ matul is-sena 2008.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 312/2003 tat-18 ta' Frar 2003 li jimplementa d-dispożizzjonijiet tat-tariffi tal-Komunità stabbiliti fil-Ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra ⁽²⁾ pprova għal kwota tariffarja bilaterali addizzjonali ta' l-2 000 tunnellata b'żieda ta' 10 % kull sena tal-kwantità oriġinali li għandha tinfetah għall-kodiċi tal-prodott 0204 mill-1 ta' Frar 2003. Għaldaqstant, għandhom jiddiedu 200 tunnellata oħra mal-kwota tal-GATT/WTO għaċ-Ċili u ż-żewġ kwoti għandhom ikomplu jintużaw bl-istess mod matul l-2008.
- (3) Il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Iżlanda dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli li sar abbażi ta' l-Artikolu 19 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽³⁾, kif approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/138/KE ⁽⁴⁾, jipprovdi għall-ghotja ta' kwota tariffarja annwali addizzjonali ta' 500 tunnellata (f'piż ta' karkassi) ta' laħam tan-nghaġ frisk, imkessah, iffriżat jew affumikat għall-Iżlanda. Għalhekk, il-kwantità disponibbli għall-Iżlanda għandha tiġi aġġustata skond dan.
- (4) Ċerti kwoti huma definiti għal perjodu li jibda mill-1 ta' Lulju ta' sena partikolari u jispicċa fit-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara. Billi l-importazzjonijiet skond dan ir-Regolament għandhom ikunu mmexxija fuq bażi ta' sena kalendarja, il-kwantitajiet rispettivi li se jkunu ffixsati għas-sena kalendarja 2008 fir-rigward tal-kwoti kkonċernati huma t-total ta' nofs il-kwantità għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2007 sat-30 ta' Ġunju 2008 u nofs il-kwantità

- (6) Kwoti għal prodotti tal-laħam tan-nghaġ u tal-moghoż, għandhom, permezz ta' deroga mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1439/95 tas-26 ta' Ġunju 1995 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3013/89 rigward ta' l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' prodotti fis-settur tal-laħam tan-nghaġ u l-laħam tal-moghoż ⁽⁵⁾, jithaddmu f'konformità ma' l-Artikolu 16(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 2529/2001. Dan għandu jsir skond l-Artikoli 308a, 308b, u 308c(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽⁶⁾.
- (7) Il-kwoti tariffarji skond dan ir-Regolament inizjalment iridu jitqiesu bħala mhux kritiċi fl-ambitu tat-tifsira ta' l-Artikolu 308c tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 meta jithaddmu minn sistema ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel. Għalhekk, l-awtoritajiet doganali għandhom ikunu awtorizzati li jċedu r-rekwiżit tas-sigurtà għal oġġetti li inizjalment ikunu ġew importati taħt dawk il-kwoti skond l-Artikoli 308c(1) u 248(4) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. Minhabba l-partikolarijiet tat-trasferiment minn sistema ta' ġestjoni waħda għall-oħra, l-Artikolu 308c(2) u (3) ta' dak ir-Regolament m'għandux japplika.
- (8) Għandu jiġi ċċarat liema tip ta' prova li tiċċertifika l-oriġini tal-prodotti għandhom jipprovdu l-operaturi sabiex jibbenefikaw mill-kwoti tariffarji skond is-sistema li min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel.
- (9) Meta operaturi jipprezentaw prodotti tal-laħam tan-nghaġ lill-awtoritajiet doganali għall-importazzjoni, ikun diffiċli għal dawk l-awtoritajiet biex jistabbilixxu jekk dawn joriġinawx minn nghanġ domestiċi jew minn nghanġ oħra, li jiddetermina l-applikazzjoni ta' rati ta' dazju differenti. Huwa għalhekk xieraq li jkun hemm dispożizzjoni li l-prova ta' l-oriġini tikkjarifika dan.

⁽¹⁾ ĠU L 341, 22.12.2001, p. 3. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2005 (ĠU L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ ĠU L 46, 20.2.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 305/2005 (ĠU L 52, 25.2.2005, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 61, 28.2.2007, p. 29.

⁽⁴⁾ ĠU L 61, 28.2.2007, p. 28.

⁽⁵⁾ ĠU L 143, 27.6.1995, p. 7. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 272/2001 (ĠU L 41, 10.2.2001, p. 3).

⁽⁶⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 214/2007 (ĠU L 62, 1.3.2007, p. 6).

(10) Skond il-Kapitolu II tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriginaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽¹⁾ u skond id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjizi terzi ⁽²⁾, l-importazzjonijiet jistgħu jkunu awtorizzati biss għal prodotti li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-proċeduri, regoli u verifiki tal-katina ta' l-ikel fis-sehh fil-Komunità.

(11) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija għan-Ngħaġ u l-Mogħoż,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jiftaħ il-kwoti tariffarji Komunitarji ta' l-importazzjoni għal ngħaġ, mogħoż, laham tan-ngħaġ, u laham tal-mogħoż għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008.

Artikolu 2

Id-dazji doganali applikabbli għall-prodotti skond il-kwoti msemmija fl-Artikolu 1, il-Kodiċi tan-NM, il-pajjizi ta' l-orijini, elenkati skond il-grupp tal-pajjiz, u n-numri tas-serje jintwerew fl-Anness.

Artikolu 3

1. Il-kwantitajiet, espressi f'ekwivalenza għal piż ta' karkassi, għall-importazzjoni ta' prodotti skond il-kwoti msemmija fl-Artikolu 1, ser ikunu dawk stipulati fl-Anness.

2. Għall-għan tal-kalkolu tal-kwantitajiet ta' "ekwivalenza għal piż ta' karkassi" imsemmi fil-paragrafu 1, il-piż nett ta' prodotti tan-ngħaġ u l-mogħoż irid jiġi mmultiplikat bil-koeffiċjenti li ġejjin:

- (a) għal annimali hajjin: 0,47;
- (b) għal haruf bla għadma u laham tal-gidi bla għadma: 1,67;
- (c) għal laham bla għadma tal-muntun, tan-ngħaġ u tal-mogħoż ghajr dak tal-gidi u tahlitiet ta' kwalunkwe minn dawn: 1,81;
- (d) għal prodotti tal-laħam bil-għadma: 1,00.

"Gidi" jfisser ferh ta' mogħza li ma għandux aktar minn sena.

⁽¹⁾ ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

Artikolu 4

Bħala deroga mit-Titolu II (A) u (B) tar-Regolament (KE) Nru 1439/95, il-kwoti tariffarji stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament għandhom jitmexxew fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel skond l-Artikoli 308a, 308b u 308c(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2008. L-Artikolu 308c(2) u (3) ta' dak ir-Regolament ma japplikax. Ma hemmx bżonn ta' licenzji ta' l-importazzjoni.

Artikolu 5

1. Sabiex tibbenifika mill-kwoti tariffarji stipulati fl-Anness, prova valida ta' orijini mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiz terz ikkonċernat flimkien ma' dikjarazzjoni doganali għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera ta' l-oġġetti kkonċernati, jridu jiġu pprezentanti lill-awtoritajiet doganali tal-Komunità.

L-orijini ta' prodotti sugġetti għal kwoti tariffarji barra dawk li jirriżultaw minn ftehimiet dwar tariffa preferenzjali għandha tiġi deteminata skond id-dispożizzjonijiet fis-sehh fil-Komunità.

2. Il-prova ta' l-orijini msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun kif ġej:

(a) fil-każ ta' kwota tariffarja li hija parti minn ftehim dwar tariffa preferenzjali, din għandha tkun il-prova ta' l-orijini kif stipulata fil-ftehim;

(b) Fil-każ ta' kwoti tariffarji oħrajn, għandha tkun prova stabilita skond l-Artikolu 47 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 u, flimkien ma' l-elementi pprovduti f'dak l-Artikolu, id-dejta li ġejja:

— il-kodiċi tan-NM (ta' lanqas l-ewwel erba' figuri),

— in-numru jew in-numri tas-serje tal-kwota tariffarja konċernata,

— il-piż nett totali għal kull kategorija ta' koeffiċjenti kif provdut fl-Artikolu 3(2) ta' dan ir-Regolament.

(c) fil-każ ta' pajjiz li l-kwota tiegħu taqa' taht il-punti (a) u (b) u huma magħqudin, għandha tkun il-prova msemmija fil-punt (a).

Fejn il-prova ta' l-orijini msemmija fil-punt (b) hija prezentata bħala dokument ta' appoġġ għal dikjarazzjoni waħda biss għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, jista' jkun fiha diversi numri tas-serje. Fil-każijiet l-oħra kollha, għandu jkun fiha biss numru tas-serje wiehed.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 21 ta' Dicembru 2007

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

Laham tan-nghaġ u laham tal-mogħoż (f'tunnellati (t) ta' ekwivalenza għal piż ta' karkassi)

Kwoti tariffarji komunitarji għall-2008

Nru tal-Grupp tal-Pajjiż	Kodiċi tan-NM	Dazju "Ad valorem" %	Dazju speċifiku EUR/100 kg	Numru tas-serje skond "min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel"				Origini	Volum fis-Sena f'tunnellati ta' ekwivalenza għal piż ta' karkassi
				Annimali hajjin (Koeffiċjent = 0,47)	Bla għadma haruf (1) (Koeffiċjent = 1,67)	Laham tal-muntun/tan-nghaġ bla għadma (2) (Koeffiċjent = 1,81)	Karkassa u laham bil-għadma (Koeffiċjent = 1,00)		
1	0204	Żero	Żero	—	09.2101	09.2102	09.2011	I-Argentina	23 000
				—	09.2105	09.2106	09.2012	I-Awstralja	18 786
				—	09.2109	09.2110	09.2013	in-New Zealand	227 854
				—	09.2111	09.2112	09.2014	I-Urugwaj	5 800
				—	09.2115	09.2116	09.1922	ic-Ċili	6 000
				—	09.2121	09.2122	09.0781	in-Norveġja	300
				—	09.2125	09.2126	09.0693	Greenland	100
				—	09.2129	09.2130	09.0690	il-Gżejjer Faroe	20
				—	09.2131	09.2132	09.0227	it-Turkija	200
				—	09.2171	09.2175	09.2015	Ohrajn (3)	200
2	0204, 0210 99 21, 0210 99 29, 0210 99 60	Żero	Żero	—	09.2119	09.2120	09.0790	I-Islanda	1 850
				—	—	—	—	—	—
3	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Żero	09.2181	—	—	09.2019	Erga omnes (4)	92
				—	—	—	—	—	—

(1) U laham tal-gdi.

(2) U laham tal-mogħoż barra dak tal-gdi.

(3) "Ohrajn" tirrefri għall-oriġini kollha għajr il-pajjiżi l-oħra msemmija f'din it-tabella.

(4) "Erga omnes" tirrefri għall-oriġini kollha inkluż il-pajjiżi msemmija f'din it-tabella.